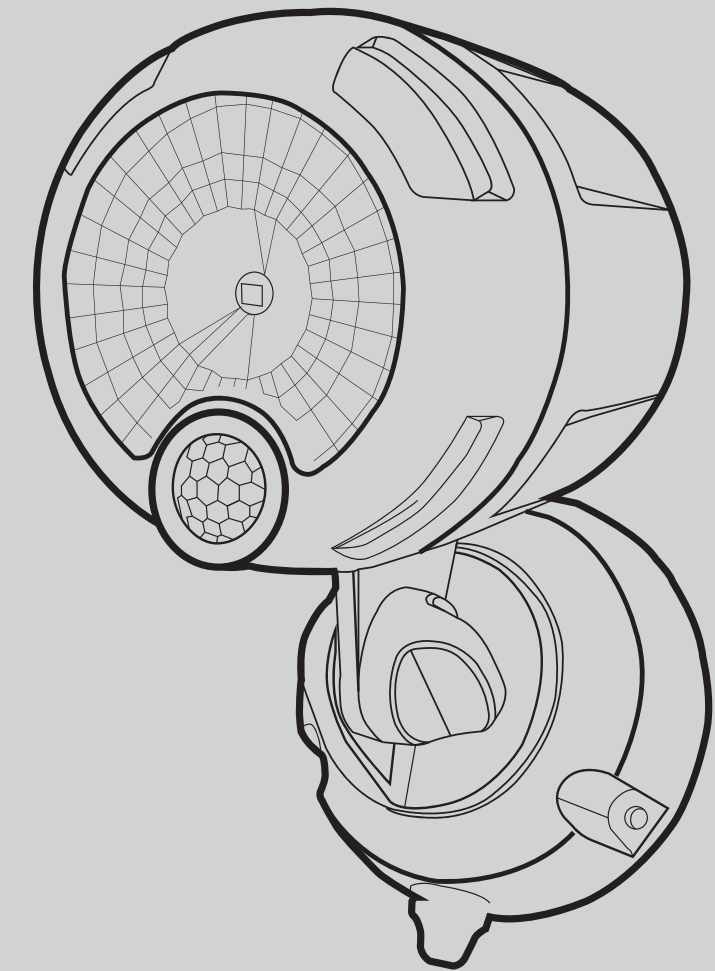


USER MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
BENUTZERHANDBUCH
MANUAL DE USUARIO
GEBRUIKERSHANDLEIDING
MANUALE DELL'UTENTE
BRUGERMANUAL
BRUKERMANUAL
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOPAS

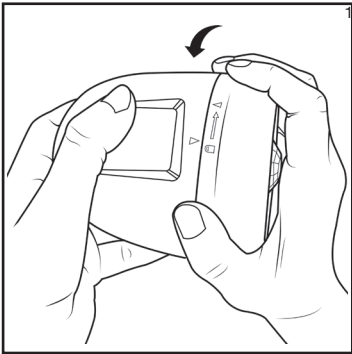
MB360XT
LED SPOTLIGHT
PROJECTEUR LED
LED-STRAHLER
FOCO LED
LED-SPOT
RIFLETTORE LED
LED-SPOTLAMPE
LED-SØKELYS
LYSDIODSSTRÅLKASTARE
LED SPOTLIGHT (LED-KOHDEVALAISIN)



Manufacturer | Fabriqué par | Hergestellt von
Fabricante | Fabrikant | Produttore | Producent:
Wireless Environment, LLC
600 Beta Drive Unit 100
Mayfield Village, Ohio 44143 USA

Imported by | Importé par | Eingeführt von
Importado por | Geïmporteerd door | Importato da:
Wireless Environment LLC, C/O Ring of Security BV
Singel 542, 1017 AZ Amsterdam, The Netherlands

BATTERY INSTALLATION | INSTALLATION DES PILES | EINLEGEN DER BATTERIE | INSTALACIÓN DE LAS PILAS | PLAATSING VAN DE BATTERIJ | INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE | INSTALLATION AF
BATTERI | INSTALLASJON AV BATTERI | MONTERING AV BATTERI | PARISTOJEN ASENTAMINEN



Remove the front cover of the spotlight by rotating the face counterclockwise. Pull the face out from the housing to reveal battery holder.

Retirez le couvercle avant du projecteur en tournant la face dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Détachez la face du boîtier afin de faire apparaître le compartiment des piles.

Nehmen Sie die vordere Abdeckung des Strahlers ab, indem Sie die Vorderseite gegen den Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie die Vorderseite aus dem Gehäuse, um die Batteriehalterung freizulegen.

Extraiga la cubierta frontal de la lámpara desenroscando hacia la izquierda. Tire hacia fuera de la cubierta para acceder el compartimento de las pilas.

Verwijder de voorklep van de spot door de voorkant tegen de wijzers van de klok in te draaien. Trek de voorkant uit de behuizing om de batterijhouder zichtbaar te maken.

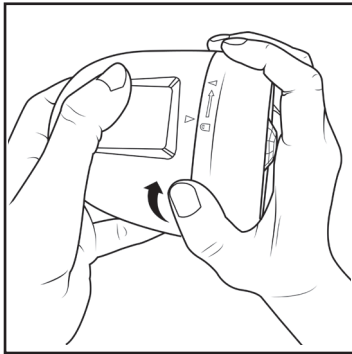
Rimuovere il coperchio anteriore del riflettore ruotando la parte frontale in senso antiorario. Tirare la parte frontale dall'alloggiamento per scoprire il vano batterie.

Fjern spotlampens frontdæksel ved at dreje fronten mod uret. Træk fronten ud af huset for at afdække batteriholderen.

Fjern frontdækslet til søkelyset ved å rotere frontdelen mot klokken. Trekk frontdelen ut av huset for å avdekke batteriholderen.

Ta bort strålkastarens frontkåpa genom att vrida den moturs. Dra loss fronten från kåpan så att batterifacket syns.

Irrota valonheittimen etusuojus pyörittämällä etukantta vastapäivään. Irrota kotelon etukansi ottaaksesi esiin paristokotelon.



3. Line up arrows then turn the face of the light clockwise. Make sure the unit is closed by twisting until the arrow symbol is pointing past the lock symbol, to ensure weatherproof seal is tight.

Alignez les flèches, puis tournez la face de la lampe dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que l'unité est fermée en tournant jusqu'à ce que le symbole de flèche pointe au-delà du symbole de verrou, pour garantir que le joint d'étanchéité est bien engagé.

Richten Sie die Pfeile richtig aus und drehen Sie dann die Vorderseite der Leuchte im Uhrzeigersinn. Drehen Sie so lange, bis das Pfeilsymbol sich hinter dem Schlosssymbol befindet, um sicherzustellen, dass der Wetterschutz dicht ist.

Alinee las flechas y luego gire la parte frontal de la lámpara hacia la derecha. Asegúrese de que la unidad esté cerrada girando hasta que el símbolo de la flecha apunte al símbolo de candado, asegurándose así de que el sellado impermeable esté cerrado.

Plaats de pijlen op één lijn en draai de voorkant van de lamp vervolgens met de wijzers van de klok mee. Zorg ervoor dat de eenheid gesloten is door te draaien totdat het pijlsymbool voorbij het vergrendelingsymbool wijst. Zorg ervoor dat de weerbestendige afsluiting goed vastzit.

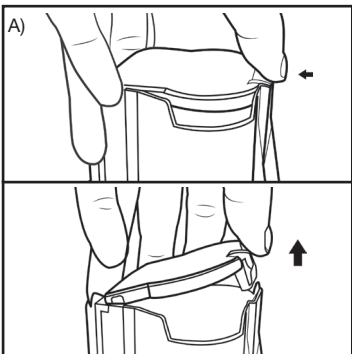
Allineare le frecce quindi girare la parte frontale della lampada in senso orario. Accertarsi che l'unità venga chiusa ruotando fino a che il simbolo della freccia punta al di là del simbolo del lucchetto, per assicurare la tenuta della guarnizione a prova di intemperie.

Få pilene til at flugte, og drej så lampens front med uret. Sørg for, at enheden er lukket ved at dreje, til pilensymbolet peger forbi låsesymbolet for at sikre, at den vejrfaste forsegling er tæt.

Juster pilene og snu deretter frontdelen av lyset med urviseren. Kontroller at enheten er lukket ved å dreie inntil pilens symbol peker forbi låsesymbolet, for å sikre at den værbestandige forseglingen er stram.

Rikta upp pilarna och vrid därefter fronten på lampan medurs. Kontrollera att enheten är stängd genom att vrida en till pilensymbolen pekar mot låssymbolen för att säkra att den väderbeständiga tätningen håller tätt.

Kohdista nuolet ja käännä sitten valaisimen kantta myötäpäivään. Varmista, että laite on suljettu kiertämällä, kunnes nuolimerkki osoittaa lukkosymbolin ohi, jotta säänkestävä tiiviste olisi tiukka.



2. A) To release the door on the battery compartment, use your thumb to press the tab into the light and lift the door off the light. B) Insert 3 D-cell batteries into the light. Ensure the batteries are inserted so that the flat ends are making contact with the springs. Attach the battery door by matching the tabs to the rectangular holes and then push down on the door until it clicks into place.

A) Pour ouvrir la porte du compartiment des piles, appuyez avec votre doigt sur la languette dans la lampe et soulevez le couvercle de la lampe. B) Insérez les 3 piles de type D dans la lampe. Assurez-vous que les piles sont insérées de sorte que les extrémités plates viennent en contact avec les ressorts. Fixez le cache du compartiment des piles en plaçant les languettes contre les orifices rectangulaires, puis appuyez vers le bas sur le cache jusqu'à ce qu'il s'enclenche correctement.

A) Drücken Sie zum Öffnen der Batteriefachklappe die Lasche an der Leuchte mit Ihrem Daumen ein und heben Sie den Deckel ab. B) Legen Sie 3 D-Zellen-Batterien in die Leuchte ein. Achten Sie darauf, dass die flachen Enden der Batterien beim Einlegen gegen die Federn anliegen. Bringen Sie die Batteriefachklappe wieder an, indem Sie die Zähne auf die rechteckigen Löcher ausrichten und die Klappe dann nach unten drücken, bis sie einrastet.

A) Para soltar la tapa del compartimento de las pilas, utilice el dedo pulgar para presionar la lengüeta hacia la lámpara y levantar la tapa. B) Introduzca 3 pilas de tamaño D en la lámpara. Asegúrese de que las pilas se introducen de forma que los extremos planos estén en contacto con los muelles. Fije la tapa de las pilas haciendo coincidir las pestañas con los agujeros rectangulares y luego presione hacia abajo sobre la tapa hasta que oiga un clic.

A) Om het deurtje van het batterijkvak los te maken, moet u met uw duim het lipje de lamp in drukken en het deurtje van de lamp oplichten. B) Plaats 3 D-cel batterijen in de lamp. Zorg ervoor dat de batterijen zodanig zijn geplaatst dat de platte uiteinden contact maken met de veren. Bevestig de batterijklep door de lipjes op de

rechthoekige gaten te plaatsen en vervolgens op de klep te drukken totdat deze vastklikt.

A) Per rilasciare lo sportello sullo scompartimento della batteria, usare il pollice per premere l'aletta e sollevare lo sportello della lampada. B) Inserire tre batterie a torcia nella lampada. Assicurarsi che le batterie siano inserite in modo tale che la parte piatta sia a contatto con le molle. Applicare lo sportello del vano batterie adattando le linguette ai fori rettangolari e poi spingere giù la parte anteriore fino a quando la linguetta non scatti in posizione.

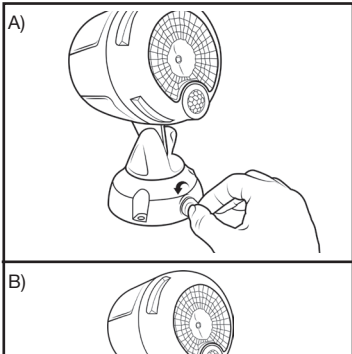
A) Brug tommelfingeren til at trykke tappene ind i lampen, og løft lågen af lampen for at åbne lågen på batterirummet. B) Sæt 3 D-cellebatterier i lampen. Sørg for, at batterierne er isat, så de flade ender er i kontakt med fjedrene. Fastgør batterilågen ved at få tappene til at flugte med de firkantede huller, og tryk så ned på lågen, til den klikker på plads.

A) For å løse døren på batterirommet, bruk tommelen din til å trykke tappene inn i lyset og løft dekslet fra lyset. B) Sett 3D-cellebatterier inn i lyset. Kontroller at batteriene er satt inn slik at de flate endene kommer i kontakt med fjærene. Fest batteridekslet ved å samsvare filkene med de rektangulære hullene og trykk deretter ned dekslet inntil det klikker på plass.

A) Lossa luckan på batterifacket genom att trycka på filken i lampan med tummen och lyfta bort luckan från lampan. B) Sätt 3 D-celbatterier i lampan. Kontrollera att batterierna har satts i så att de platta ändarna har kontakt med fjädrarna. Fäst batteriluckan genom att passa in filkarna i de fyrkantiga hålen och sedan trycka ned luckan tills den klickar på plats.

A) Avaa paristokotelon kansi painamalla peukalolla kielekettä sisään valaisimeen ja nosta kansi pois valaisimesta. B) Aseta 3 kpl D-paristoja valaisimeen. Varmista, että paristot asetetaan siten, että litteät päät koskettavat jousia. Kiinnitä paristokotelon kansi sovitamalla kielekkeet suorakulmaisiin reikiin ja paina sitten kantta alaspäin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

LIGHT INSTALLATION | INSTALLATION DE LA LAMPE | MONTAGE DER LEUCHTE | INSTALACIÓN DE LA LÁMPARA | INSTALLATIE VAN DE LAMP | INSTALLAZIONE DELLA LAMPADA | INSTALLATION AF LYS |
LYSINSTALLASJON | MONTERING AV LAMPA | VALAISINTEN ASENTAMINEN



1. A) Remove the mounting base by turning the thumbscrew counterclockwise. B) Lift the light out of the base and set aside.

A) Retirez la base de fixation en tournant le papillon de serrage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. B) Soulevez la lampe de la base et mettez-la de côté.

A) Entfernen Sie die Montagehalterung, indem Sie die Flügelschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen. B) Nehmen Sie die Leuchte heraus und legen Sie sie ab.

A) Extraiga la base de montaje girando el tornillo hacia la izquierda. B) Separe la lámpara de la base tirando hacia arriba.

A) Verwijder de montagevoet door de duimschroef tegen de wijzers van de klok in te draaien. B) Til de lamp van de voet en leg hem apart.

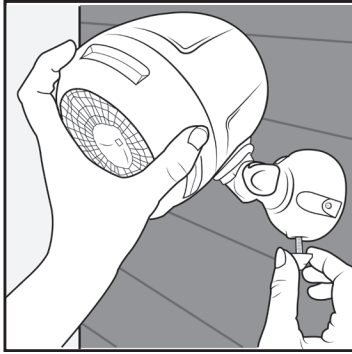
A) Rimuovere la base di montaggio girando la vite a testa zigrinata in senso antiorario. B) Sollevare la lampada dalla base e mettere da parte.

A) Fjern monteringsbasen ved at dreje tommelskruen mod uret. B) Løft lampen ud af basen, og sæt den til side.

A) Fjern montasjebasen ved å dreie tommelskruen mot klokken. B) Løft lyset ut av basen og sett det til side.

A) Avlägsna monteringsbasen genom att vrida den räfflade skruven moturs. B) Lyft ur lampan ur basen och lägg den till sidan.

A) Irrota asennusalusta kääntämällä sormiruuvia vastapäivään. B) Nosta valaisin alustasta ja irrota se.



3. Drill the screws through the holes on mounting base. Insert the stem back into mounting base and tighten the thumbscrew.

Insérez les vis dans les trous de la base de fixation. Réinsérez le pied dans la base de fixation et serrez le papillon de serrage.

Führen Sie die Schrauben durch die Löcher der Montagehalterung. Setzen Sie den Vorbau wieder in die Montagehalterung und ziehen Sie die Flügelschraube fest.

Atornille los tornillos a través de los agujeros de la base de montaje. Vuelva a introducir el eje en la base de montaje y apriete el tornillo.

Boor de schroeven door de gaten op de montagevoet. Plaats de stang terug in de montagevoet en draai de duimschroef vast.

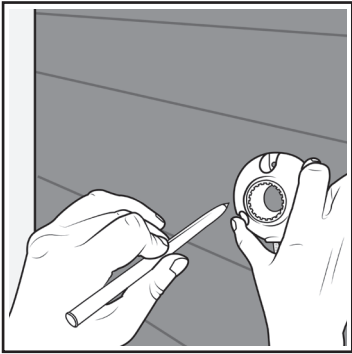
Avvitare le viti nei fori sulla base di montaggio. Reinserire il gambo nella base di montaggio e serrare la vite a testa zigrinata.

Bor skruerne gjennom hullene i monteringsbasen. Sett stilkens tilbake i monteringsbasen, og stram tommelskruen.

Bor skruene gjennom hullene på monteringsbasen. Sett stammen tilbake i monteringsbasen og stram tommelskruen.

Skruva i skruvarna genom hålen på monteringsbasen. Sätt tillbaka hålsen i monteringsbasen och dra åt den räfflade skruven.

Poraa ruuvit asennusalustan reikiin läpi. Työnnä varsi takaisin asennusalustaan ja kiristä sormiruuvi.



2. Determine the mounting location and mark the pilot holes. Use a 5.5 mm drill bit to create the pilot holes (if mounting to drywall, use the plastic anchors included with the screws). Use a hammer to tap the plastic anchors into the pilot holes before screwing in the mounting base.

Déterminez l'emplacement de fixation de la lampe, et marquez les avant-trous. Utilisez une mèche d'environ 5,5 mm pour percer les avant-trous (en cas de montage sur une cloison sèche, utilisez les chevilles en plastique incluses avec les vis). Utilisez un marteau pour introduire les chevilles en plastique dans les avant-trous avant de visser la base de fixation.

Bestimmen Sie die Montagestelle und markieren Sie die Vorbohrungen. Verwenden Sie einen 5,5-mm-Bohrersatz für die Vorbohrungen (bei Installation an einer Trockenbauwand bitte die mit den Schrauben mitgelieferten Kunststoffdübel einsetzen). Führen Sie die Dübel mit einem Hammer in die markierten Vorbohrungen ein, bevor Sie die Montagehalterung anschrauben.

Determine la ubicación de montaje y marque los agujeros guía. Utilice una broca de 5,5 mm para hacer los agujeros guía (si realiza el montaje sobre yeso, utilice los tacos de plástico incluidos con los tornillos). Utilice un martillo para introducir los tacos de plástico dentro de los agujeros guía antes de atornillar la base de montaje.

Bepaal de plaats van montage en markeer de boorgaten. Gebruik een boor van 5,5 mm om de boorgaten te maken (gebruik voor de montage op een gipsplaat de kunststof ankers die met de schroeven zijn meegeleverd). Tik de kunststof ankers met een hamer in de gaten voordat u de montagevoet vastdraait.

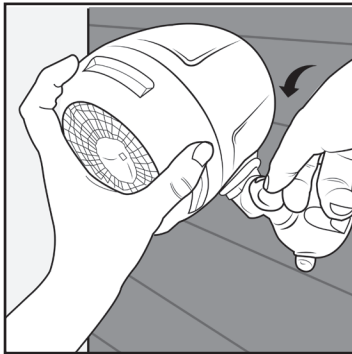
Determinare la posizione di montaggio e segnare i fori pilota. Usare una punta di trapano da 5.5 mm per creare i fori guida (in caso di montaggio su parete a secco, usare le ancore in plastica include con le viti). Usare un martello per spingere le ancore di plastica nei fori pilota prima di avvitare la base di montaggio.

Fastslå et monteringssted, og marker styrehullene. Brug en 5,5 mm borkrone til at lave styrehullene (brug de rævlplugs, der følger med skruerne, hvis monteringen er på en gipsvæg). Brug en hammer til at banke rævlpluggene ind i styrehullene, inden monteringsbasen skrues i.

Fastslå monteringsstedet og merk pilothullene. Bruk en 5,5 mm borkrone til å lage pilothullene (hvis du monterer på gips, bruk plastankrene som følger med skruene). Bruk en hammer til å trykke på plastankrene i pilothullene for du skruer inn monteringsbasen.

Bestäm plats för montering och markera styrhålen. Borra styrhålen med en 5,5 mm tums borr (använd plastpluggarna som följer med skruvarna om du monterar strålkastaren på en gipsvägg). Slå i pluggarna med en hammare i styrhålen innan du skruvar fast monteringsbasen.

Määritä asennuspaikka ja merkitse pioltireikien paikat. Käytä 5,5 mm:n poranterää pioltireikiä varten (jos asennat kipsilevyyn, käytä ruuvien mukana tulleita muovisia ankureita). Käytä vasaraa naputtaaksesi muoviset ankurit pioltireikiin, ennen kuin ruuvaat ne kiinni asennusalustaan.



4. Loosen the knuckle screw located on the stem of the light to point the light in desired direction. Then tighten the screw to secure position.

Desserrez la vis d'articulation située sur le pied de la lampe pour orienter cette dernière dans le sens souhaité. Serrez ensuite la vis pour bloquer la position.

Lösen Sie die Schraube mit Rundgewinde, die sich am Vorbau des Strahlers befindet, um den Strahler in die gewünschte Richtung auszurichten. Ziehen Sie anschließend die Schraube an, um diese Position zu fixieren.

Suelte el tornillo ubicado en el eje de la lámpara para orientar la lámpara en la dirección deseada. A continuación, apriete el tornillo hasta dejarlo firme.

Draai de knokkelschroef op de stang van de lamp los om het licht in de gewenste richting te richten. Draai vervolgens de schroef stevig vast op zijn plaats.

Rilasciare la vite di articolazione disposta sul gambo della lampada per puntare la luce nella direzione desiderata. Poi serrare la vite per fissare la posizione.

Løsn knækskruen på lampens stilk for at rette lampen i den ønskede retning. Stram så skruen for at fastgøre lampens placering.

Løsne knokeskruen som befinner seg på lampestammen for å rette lyset i ønsket retning. Stram deretter skruen for å feste posisjonen.

Lossa ledskruven på lamphalsen för att rikta lampan i önskad riktning. Dra åt skruven för att säkra positionen.

Löysää valaisimen rungossa sijaitsevaa runkoruuvia kohdistaaaksesi valaisimen haluttuun suuntaan. Kiristä sitten ruuvi varmistaaksesi asennon.

WARNINGS | AVERTISSEMENTS |
WARNUNGEN | ADVERTENCIAS |
WAARSCHUWINGEN | AVVERTENZE |
ADVARSLER | ADVARSLER | VARNINGAR
| VAROITUKSIA

Do not mix old and new batteries. | N'utilisez pas ensemble des piles neuves et usées. | Kombinieren Sie keine alten und neuen Batterien. | No mezcle pilas antiguas y nuevas. | Combineer geen oude batterijen met nieuwe. | Non mischiare batterie vecchie e nuove. | Bland ikke brugte og nye batterier. | Ikke bland gamle og nye batterier. | Blanda inte gamla och nya batterier med varandra. | Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja.

Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel cadmium/nickel metal hydride) batteries. | N'utilisez pas ensemble des piles alcalines standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel cadmium/nydruure métallique nickel). | Kombinieren Sie keine Alkaline-, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder Akkus (Nickel-Cadmium-Akkus)/(Nickel-Metalhydrid-Akkus). | No mezcle pilas alcalinas, estándares (carbono-zinc) ni recargables (níquel-cadmio/níquel-hidruro de metal). | Combineer geen alkalinebatterijen, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium/ (nikkelmetaalhydride) batterijen. | Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco carbonio) o ricaricabili (nickel cadmio)/(idruoro nickel metallo). | Bland ikke alkaliske, standard (kul-zink) eller genopladelige (nikkel-cadmium/(nikkel-metalhydrid) batterier. | Ikke bland alkaliske, standard (sink-karbon) eller oppladbare (nikkelcadmium/(nikkelmetalhydrid) batterier. | Blanda inte alkaiska, standardmässiga (koll-zink) eller uppladdningsbara (nikkel kadiskium/(nikkelmetalhydrid) batterier med varandra. | Älä sekoita alkali-, standardi- (hiili-sinkki) paristoja, tai ladattavia paristoja (nikkeli-kadmium) / (nikkeli-metallihdyridi) -paristoja.

Do not dispose of batteries in fire. | Ne jetez pas les piles au feu | Batterien dürfen zur Entsorgung nicht verbrannt werden. | No arroje las pilas al fuego. | No arroje las pilas al fuego. | Non buttare le batterie nel fuoco. | Batterier må ikke bortskaffes i ild. | Ikke kast batteriene i brann. | Kassera inte batterier i eld. | Älä hävittää paristoja tullea.

Batteries should be recycled or disposed of as per state and local guidelines. | Les piles doivent être recyclées ou mises au rebut conformément aux directives locales et nationales. | Batterien sollten in Übereinstimmung mit den lokalen und staatlichen Richtlinien entsorgt werden. | Debe reciclar las pilas o desecharlas de conformidad con las directrices locales y estatales. | Batterijen dienen te worden gerecycleerd of weggegooid volgens de nationale en | Le batterie devono essere riciclate o smaltite conformemente alle direttive locali e statali. | Batterier bør genbruges eller bortskaffes iht. nationale og lokale retningslinjer. | Batterier skal resikuleres eller avhendes i henhold til nasjonale og lokale retningslinjer. | Batterier ska återanvändas eller kasseras i enlighet med statliga och lokala vägledningar. | Paristot pitäisi kierrättää tai hävittää valtion ja paikallisten ohjeiden mukaan.

Use only new D-cell batteries with a 1.5v rating. | Utilisez uniquement des piles de type D neuves de 1,5 V. | Verwenden Sie ausschließlich neue D-Zell-Batterien mit 1,5 V. | Utilice únicamente pilas de tamaño D nuevas con una potencia nominal de 1,5 V. | Gebruik alleen nieuwe D-cel batterijen met 1,5V. | Usare esclusivamente pile alcaline D nuove da 1,5 V. | Brug kun nye D-cellebatterier med en nominal spænding på 1,5 V. | Bruk bare nye D-cellebatterier med 1,5 V. | Använd endast nya D-cellbatterier märkta 1,5 V. | Käytä vain uusia 1,5 V -luokan D-kennoparistoja.

Install the batteries with polarity in the correct position. | Insérez les piles en respectant bien la polarité. | Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität. | Coloque las pilas con la polaridad en la posición correcta. | Plaats de batterijen met de polen in de correcte positie. | Installare le batterie con la polarità nella posizione corretta. | Isæt batterierne med polenre vendt korrekt. | Sett inn batteriene med polaritet i riktig posisjon. | Montera batterierna med polerna åt rätt håll. | Aseta paristot napaisuudeltaan oikeaan asentoon.

WARRANTY | GARANTIE | GARANTIE | GARANTÍA | GARANTIE | GARANZIA | GARANTI | GARANTI | GARANTI | TAKUU

2 Year Warranty Against Defects: All Mr Beams products are guaranteed against defects in workmanship and materials for 2 years from purchase. Warranties implied by law are subject to the same time period limitation. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this time limitation may not apply to you. If the product fails due to a manufacturing defect during normal use, return the product and dated sales receipt to the store where purchased for replacement OR send the product and the dated sales receipt to the address below. Not covered – Batteries are not covered by this warranty. Repair service, adjustment and calibration due to misuse, abuse or negligence are not covered by this warranty. Unauthorized service or modification to this product or of any furnished components will void this warranty in its entirety. This warranty does not include reimbursement for inconvenience, installation, setup time, loss of use, postage, unauthorized service, or other products used in conjunction with, but are not supplied by, Wireless Environment.

2 année de garantie contre les défauts : Tous les produits Mr Beams sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériaux pendant 2 an à partir de l'achat. Les garanties implicites imposées par la loi sont soumises à la même limite de temps. Certains états n'autorisent pas les limites de la durée d'une garantie implicite. Cette limite de durée peut donc ne pas s'appliquer à vous. Si le produit tombe en panne en raison d'un défaut de fabrication pendant l'utilisation normale, remoyvez le produit et le reçu de caisse daté au magasin où vous l'avez acheté pour le remplacer OU envoyez le produit et le reçu de caisse daté à l'adresse ci-dessous. Non couvert – Les piles ne sont pas couvertes par cette garantie. Le service de réparation, le réglage et l'étalonnage en cas de mauvaise utilisation, d'abus ou de négligence ne sont pas couverts par cette garantie. Un entretien ou une modification non autorisés de ce produit ou de tout composant fourni annuleront la garantie dans son intégralité. Cette garantie n'inclut pas le remboursement pour les inconvénients, l'installation, le temps d'installation, la perte d'utilisation, l'affranchissement, l'entretien non autorisé ou d'autres produits utilisés en conjonction avec, mais non fournis par Wireless Environment.

2 Jahr Garantie bei Mängeln: Alle von Mr Beams gelieferten Produkte kommen ab deren Erwerb mit einer einjährigen Garantie zum Schutz vor Verarbeitungs- und Materialfehlern. Gesetzlich vorgeschriebene Garantien unterliegen derselben Zeitbeschränkung. Bestimmte Gerichtsbarkeiten erlauben keine zeitliche Einschränkung von Garantien, und die oben angeführten Einschränkungen gelten für Sie daher unter Umständen nicht.

Nicht durch Garantie abgedeckt: Batterien fallen nicht unter die Garantie frente a defectos: Todos los productos de Mr Beams están garantizados frente a defectos de mano de obra y materiales durante 24 meses tras la compra. También se incluyen las garantías implícitas por ley para el mismo período de tiempo. Algunos estados no permiten restricciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que esta restricción de tiempo podría no aplicarse. Si el producto no funciona correctamente debido a un defecto de fabricación durante su uso en condiciones normales, devuelva el producto y el recibo de compra con fecha a la tienda donde lo adquirió para su sustitución o bien envíe el producto y el recibo de compra con fecha a la dirección que se detalla a continuación.

TROUBLESHOOTING | DÉPANNAGE | TIPPS ZUR PROBLEMBEHANDLUNG | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS | OPLOSSEN VAN PROBLEMEN | RISOLUZIONE DEI PROBLEMI | FEJLFINDING | FEILSÖKING | FELSÖKNING | VIANMÄÄRITYS

Problem: Why won't my light turn off? | Problème : Pourquoi ma lumière ne s'éteint pas? | Problem: Warum schaltet sich meine Leuchte nicht aus? | Problema: ¿Por qué no se apaga la luz? | Problema: Warum geht mir das Licht nicht aus? | Sie 10 Minuten. Betreten Sie dann den Raum und prüfen Sie, ob sich das Geben der Bewegung einschaltet. | Solución: Coloque la lámpara en un armario oscuro o en un cuarto de baño y espere 10 minutos. Luego, entre a la habitación y compruebe si la lámpara se enciende con el movimiento. | Oplossing: Plaats de lamp in een donkere ruimte of badkamer en wacht 10 minuten. Ga vervolgens de kamer binnen en controleer of de lamp door de beweging gaat branden. | Soluzione: Collocare la lampada in uno stanzino o un bagno buio e attendere 10 minuti. Quindi entrare nella stanza e osservare se la lampada si accende con il movimento. | Lösning: Anbring lampen i et mørkt skap eller badrum og vent 10 minutter. Gå sedan in i rummet og se om lampen tænds vid rørselse. | Ratkaisui: Aseta valo pimeään kaapoiin tai kylpyhuoneeseen ja odota 10 minuuttia. Mene sitten huoneeseen ja katso, saako valon päälle liikkumalla.

Solution: If your light will not turn off, it means it is time to replace the batteries. | Solution : Si votre lumière ne s'éteint pas, cela signifie qu'il est temps de remplacer les piles. | Lösung: Wenn sich die Leuchte nicht ausschaltet, sollten die Batterien ausgetauscht werden. | Solución: Si la lámpara no se apaga, significa que es momento de sustituir las pilas. | Oplossing: Als uw lamp niet uitgaat, betekent dit dat de batterijen vervangen moeten worden. | Soluzione: Se la tua lampada non si spegne, è necessario sostituire le batterie. | Lösning: Hvis du ikke slår lukke lampen, betyder det at batterierne skal udskiftes. | Lösning: Hvis lyset ikke slår seg av, betyr det at det er på tide å bytte ut batteriene. | Lösning: Om lampen inte släcks betyder det att det är dags att byta ut batterierna. | Ratkaisui: Jos valo ei sammu, se merkitse, että on aika vaihtaa paristot.

Problem: I can't twist the face off of my light to get to the battery compartment. | Problème : Je ne peux pas tourner la face de ma lampe pour atteindre le compartiment des piles. | Problem: Ich gelange nicht zum Batteriefach, da sich die Vorderseite durch Drehen nicht abnehmen lässt. | Problema: No puedo desenroscar la parte delantera de la lámpara para acceder al compartimento de las pilas. | Problem: Ik kan de voorkant van de lamp er niet af draaien om bij het batterijvak te komen. | Problema: Non riesco a ruotare la parte frontale della mia lampada per raggiungere lo scompartimento delle batterie. | Problem: Jeg kan ikke dreje lampens front af for at komme ind i batterirummet. | Problem: Jeg kan ikke dreie frontdelen på lyset mitt for å komme til batterirommet. | Problem: Jag kan inte vrida av fronten på lampan för att komma åt batterifacket. | Ongelma: En pysty kiertämää valaisimen etukantta irti päästäkseni käsiksi paristokotioon.

Solution: We recommend using a rubber grip that is often used for opening jars. | Solution : Nous recommandons d'utiliser une poignée en caoutchouc qui est souvent utilisée pour ouvrir les pots. | Lösung: Wir empfehlen den Einsatz eines Anti-Rutsch-Gummiesatzes, der z. B. auch beim Öffnen von Einmachgläsern hilft. | Solución: Le recomendamos sujetar con un elemento de goma al efecto como el que se utiliza a menudo para abrir frascos. | Oplossing: We raden u aan om een rubberen greep te gebruiken die ook vaak wordt gebruikt voor het openen van potten. | Soluzione: Raccomandiamo l'uso di un manico in gomma come quelli usati per aprire i vasetti. | Lösning: Vi anbefaler å bruke et gummihåndtak som ofte brukes til å åpne glass. | Lösning: Vi rekommenderar att man använder en gummiok som ofta används för att öppna glasburkar med. | Ratkaisui: Suosittelemme käytettäväksi kumisuojaa, jota käytetään usein purkkien avaamiseen.

Problem: How do you secure the weatherproof seal? | Problème : Comment fixer le joint d'étanchéité ? | Problem: Wie sichert man die witterfeste Abdichtung? | Problema: ¿Cómo se cierra el sellado impermeable? | Problem: Hoe maakt u de weerbestendige afsluiting vast? | Problema: Come fissare la guarnizione a prova di intemperie? | Problem: Hvordan sikrer man den vejrfaste forsegling? | Problem: Hvordan sikrer man den værbestandige forseglingen? | Problem: Hur säkrar man den väderbeständiga tätningen? | Ongelma: Miten suojata säänkestävä tiiviste?

Solution: Line up the arrows on the light and the cover. Then tighten the face until the arrow lines up with the lock symbol. | Solution : Alignez les flèches sur la lampe et le couvercle. Ensuite, resserrez la face jusqu'à ce que les flèches s'alignent sur le symbole de verrou. | Lösung: Richten Sie die Pfeile der Leuchte und der Abdeckung aufeinander aus. Drehen Sie die Vorderseite dann so lange, bis der abgedeckte Pfeil auf das Schlosssymbol ausgerichtet ist. | Solución: Alinee las flechas de la lámpara y la cubierta y luego apriete la parte frontal hasta que las flechas se alineen con el símbolo de candado. | Oplossing: Zorg dat de pijlen op de lamp en de deksel op één lijn staan. Draai de voorkant vast totdat de pijl op één lijn staat met het vergrendelingsymbool. | Soluzione: Allineare le frecce sulla lampada e il coperchio, quindi serrare la parte frontale fino a che la freccia non è in linea con il simbolo del lucchetto. | Lösning: Få pilene på lampen och dekslet till att flugte. Stram så fronten, till pilen rätter med låssymbolen. | Lösning: Richten Sie die Pfeile der Leuchte und der Abdeckung aufeinander aus. Drehen Sie die Vorderseite dann so lange, bis der abgedeckte Pfeil auf das Schlosssymbol ausgerichtet ist. | Solución: Alinee las flechas de la lámpara y la cubierta y luego apriete la parte frontal hasta que las flechas se alineen con el símbolo de candado. | Oplossing: Zorg dat de pijlen op de lamp en de deksel op één lijn staan. Draai de voorkant vast totdat de pijl op één lijn staat met het vergrendelsymbool. | Soluzione: Allineare le frecce sulla lampada e il coperchio, quindi serrare la parte frontale fino a che la freccia non è in linea con il simbolo del lucchetto. | Lösning: Få pilene på lampen och dekslet till att flugte. Stram så fronten, till pilen rätter med låssymbolen. | Lösning: Richten Sie die Pfeile der Leuchte und der Abdeckung aufeinander aus. Drehen Sie die Vorderseite dann so lange, bis der abgedeckte Pfeil auf das Schlosssymbol ausgerichtet ist. | Solución: Alinee las flechas de la lámpara y la cubierta y luego apriete la parte frontal hasta que las flechas se alineen con el símbolo de candado. | Oplossing: Zorg dat de pijlen op de lamp en de deksel op één lijn staan. Draai de voorkant vast totdat de pijl op één lijn staat met het låssymbolen. | Ratkaisui: Kohdistaa valaisimen ja kannen nuolet ja kiristää etuosaa, kunnes nuoli on linjassa lukkosymbolin kanssa.

Problem: I installed my batteries, but my light won't turn on. | Problème : J'ai installé mes piles, mais ma lumière ne s'allume pas. | Problem: Ich habe meine Batterien installiert, aber meine Leuchte lässt sich nicht einschalten. | Problema: He puesto las pilas, pero la lámpara no se enciende. | Problem: Batterierne er installert, men min lamp gaat niet aan. | Problema: Ho installato le batterie, ma la lampada non si accende. | Problem: Jeg satte mine batterier i, men min lampe vil ikke tænde. | Problem: Jeg installerte batterierne, men lyset vil ikke slå seg på. | Problem: Jag har satt i batterierna men lampan tänds inte. | Ongelma: Asensin paristot, mutta en saa valaisinta päälle.

Solution: Place the light in a dark closet or bathroom and wait 10 minutes. Then enter the room and see if the light turns on with motion. | Solution : Placez la lampe dans

No cubiertas - Esta garantía no cubre las pilas. Esta garantía no cubre servicios de reparaciones, ajustes ni calibraciones debidos a un mal uso, uso excesivo o negligente. Las labores de mantenimiento no autorizadas o la modificación de este producto o de alguno de sus componentes anularán esta garantía en su totalidad. Esta garantía no incluye el reembolso por molestias, tiempos de instalación y configuración, pérdida de tiempo de utilización, gastos de envío, mantenimiento no autorizado ni por el uso con otros productos no suministrados por Wireless Environment.

Garantiebestimmungen. Erforderliche Reparaturen, Einstellungen und Kalibrierungen wegen Missbrauchs, Fehlverwendung oder Fahrlässigkeit fallen nicht unter diese Garantie. Nicht autorisierte Wartungsarbeiten oder Änderungen an diesem Produkt oder an anderen gelieferten Komponenten machen die vorliegende Garantie in ihrer Gesamtheit ungültig. Diese Garantie umfasst keine Entschädigung im Falle von Unannehmlichkeiten, für Installationsarbeiten, benötigte Zeit für die Einrichtung, Nutzungsverlust, Porto, nicht autorisierten Service oder Produkte, die in Verbindung mit Wireless Environment genutzt, aber nicht von Wireless Environment geliefert werden.

Garantie tegen gebreken: Alle producten van Mr Beams zijn tot 24 maanden na aankoop gegarandeerd tegen fabricage- en materiaalfouten. Wettelijk verplichte garanties zijn aan dezelfde tijdslimiet onderworpen. Sommige landen staan geen beperkingen toe met betrekking tot de duur van een impliciete garantie, dus deze tijdslimiet is mogelijk niet op u van toepassing. Indien het product bij normaal gebruik niet goed werkt als gevolg van een fabricagefout, stuur het product en het gedateerde aankoopbewijs dan terug naar de winkel waar het gekocht is voor vervanging. OF stuur het Niet gedekt – Batterijen worden niet door deze garantie gedekt. Reparatieservice, aanpassing en kalibratie door verkeerd gebruik, misbruik of nalatigheid vallen niet onder deze garantie. Ongeautoriseerde service of modificatie van dit product of van de geleverde componenten maakt de gehele garantie ongeldig. Deze garantie omvat geen vergoeding voor ongemak, installatie, installatietijd, gebruiksverlies, portokosten, ongeautoriseerde service of andere producten die worden gebruikt in combinatie met, maar die niet worden geleverd door, Wireless Environment.

Garanzia su difetti: Tutti i prodotti Mr Beams sono garantiti per difetti nella lavorazione e materiali per 24 mesi dopo l'acquisto. Le garanzie implicite previste dalle normative sono soggette alla medesima limitazione temporale. Alcuni stati non consentono limitazioni sulla durata delle garanzie implicite, e in questo caso la limitazione potrebbe non applicarsi. Se il prodotto si guasta a causa di un difetto di fabbricazione durante il normale uso, restituire il prodotto e la ricevuta d'acquisto con la data al negozio in cui è stato acquistato O inviare il prodotto e la ricevuta d'acquisto con la data all'indirizzo indicato di seguito. Assenza di copertura - le batterie non sono coperte da questa garanzia. I servizi di riparazione, regolazione e calibrazione dovuti a un uso non corretto, cattivo uso o negligenza non sono coperti da questa garanzia. Interventi o modifiche non autorizzati del prodotto o dei componenti forniti renderanno nulla la garanzia nella sua interezza. Questa garanzia non include

rimborso per inconvenienti, installazione, tempo per la configurazione, mancato uso, spedizione, interventi non autorizzati, o altri prodotti usati in connessione, ma non forniti da Wireless Environment.

Garanti mot fejl: Alle Mr Beams-produkter er garanteret mod fabrikations- og materialefejl i 24 måneder efter køb. Garantier fastsat ved lov er underlagt samme tidsbegrænsning. Nogle lande tillader ikke begrænsning for, hvor længe en fastsat garanti varer, så denne tidsbegrænsning gælder muligvis ikke for dig. Hvis produktet svigter pga. af en fabrikationsfejl under normal brug, skal produktet og den daterede salgskvittering returneres til den forretning, hvor det blev købt, til ombytning, ELLER produktet og den daterede salgskvittering skal sendes til nedenstående adresse. Ikke dækket – batterier er ikke dækket af denne garanti. Reparationservice, justering og kalibrering som følge af forkert brug, misbrug eller uagtsomhed er ikke dækket af denne garanti. Uautoriseret service eller modificering af dette produkt eller af nogen leverede komponenter vil ugyldiggøre denne garanti i dens helhed. Denne garanti omfatter ikke godtgørelse for uligehed, installation, opsætningstid, tab af brug, porto, uautoriseret service eller andre produkter, der anvendes sammen med, men som ikke leveres af, Wireless Environment.

Garanti mot feil: Alle Mr Beams produkter har garanti mot feil i utførelse og materialer i 24 måneder etter kjøpet. Garantier som følger av loven er underlagt samme tidsbegrensning. Noen land tillater ikke begrensninger på hvor lenge en underforstått garanti varer, så denne tidsbegrensningen gjelder kanskje ikke for deg. Dersom produktet svikter på grunn av en produksjonsfeil under normal bruk, returner produktet og salgskvitteringen hvor dato fremkommer til butikken hvor det er kjøpt for erstatning ELLER send produktet og salgskvitteringen hvor dato fremkommer til adressen nedenfor. Ikke dekket – Batterier er ikke dekket av denne garantien. Reparasjonsservice, justering og kalibrering som følge av misbruk, mishandling eller uaktsomhet er ikke dekket av denne garantien. Uautorisert service eller endring av dette produktet eller eventuelle tilførte komponenter vil ugyldiggjøre denne garantien i sin helhet. Denne garantien omfatter ikke refusjon for ulempe, installasjon, oppsettstid, brukstap, porto, uautorisert service, eller andre produkter som brukes sammen med, men ikke leveres av, Wireless Environment. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra land til land.opsætningstid, tab af brug, porto, uautoriseret service eller andre produkter, der anvendes sammen med, men som ikke leveres af, Wireless Environment.

Garanti mot defekter: Alla produkter från Mr Beams har garanti mot defekter för utförande och material som gäller 24 månader efter inköp. Garantier som gäller enligt lag har samma giltighetsperiod. Vissa stater (länder) tillåter inte begränsningar på hur länge en underförstådd garanti gäller, så tidsbegränsningen gäller kanske inte för dig. Om produkten inte fungerar på grund av ett tillverkningsfel vid normal användning kan produkten och daterade inköpskvitton lämnas in för utbyte i den butik där inköpet gjordes ELLER så kan du skicka in produkten och daterat inköpsvitto till nedanstående adress. Omfattas ej – batterier omfattas ej av denna garanti. Reparationsservice, justering och kalibrering nödvändigt

for å få det beste området for bevegelsesdetseksjon. | Lösning: Vi rekommenderar 2,5-3,5 m for bäst rörelsedetekteringsområde. | Ratkaisui: Suosittelemme 2,5-3,5 m korkeuteen parasta liikealustustasualuetta varten.

Problem: What size drill bit should I use to create pilot holes? | Problème : Quelle taille de mèche dois-je utiliser pour percer les avant-trous ? | Problem: Welche Bohrerdimension verwende ich für Vorbohrungen? | Problema: ¿Qué tamaño de broca debo utilizar para taladrar los agujeros guía? | Problem: Welke boorgroette moet ik gebruiken om de boorgaten te maken? | Problema: Quale punta di trapano devo usare per creare i fori guida? | Problem: Hvilken størrelse boretål skal jeg bruge til at lave styrehuller? | Problem: Hvilken borekorstørrelse bør jeg bruke for å lage pilot? | Problem: Vilken borrarstørrelse ska jag använda för att borrar styrlåsar? | Ongelma: Minkä kokoista poranterää pitäisi käyttää pilotitöreiäen luomiseen?

Solution: We recommend 5.5 mm drill bit. | Solution : Nous recommandons d'utiliser une mèche d'environ 5,5 mm. | Lösning: Wir empfehlen einen 5,5-mm-Bohrerensatz. | Solución: Le recomendamos una broca de 5,5 mm. | Oplossing: We bevelen het gebruik van een boor van 5,5 mm aan. | Soluzione: Raccomandiamo una punta di trapano di 5,5 mm. | Lösning: Vi anbefaler et 5,5 mm borr. | Lösning: Vi anbefaler 5,5 mm borkone. | Lösning: Vi rekommenderar en 5,5 mm borr. | Ratkaisui: Suosittelemme 5,5 mm:n poranterää.

Problem: What screws should I use? | Problème : Quelles vis dois-je utiliser ? | Problem: Welche Schrauben sollte ich verwenden? | Problema: ¿Qué tornillos debo utilizar? | Problem: Welke schroeven moet ik gebruiken? | Problema: Quali viti devo usare? | Problem: Hvilke skruer skal jeg bruge? | Problem: Hvilke skruer skal jeg bruke? | Problem: Vilka skruvar ska jag använda? | Ongelma: Mitä ruuveja minun pitäisi käyttää?

Solution: For drywall, use the included screws. For wood trim, trees or decks we suggest wood screws. For brick, use a masonry bit. | Solution : Pour une cloison sèche, utilisez les vis incluses. Pour le bois, les arbres ou les terrasses, nous suggérons des vis à bois. Pour les briques, utilisez une mèche de maçonnerie. | Lösung: Verwenden Sie für Trockenbauwände die beiliegenden Schrauben. Bei Holzverfänelungen, Bäumen oder Holzterrassen empfehlen wir Holzschrauben. | Usando Sie für Ziegel einen Steinbohrereinsatz. | Solución: Para muros de yeso, utilice los tornillos incluidos. Para molduras, percheros y plataformas de madera, le recomendamos tornillos para madera. Para ladrillo, utilice una broca para mampostería. | Oplossing: Voor gipsplaat gebruik de meegeleverde schroeven. Voor houtwerk, bomen of dekken raden we houtschroeven aan. Voor baksteen gebruik een metselboor. | Lösning: Per le pareti a secco usare le viti a clou. Per i pannelli in legno, alberi o pedane suggeriamo viti in legno. Per i mattoni, usare una punta per muratura. | Lösning: Brug de medfølgende skruer til gipsvæg. Til trækanter, træer eller terrasser anbefaler vi træskruer. Brug et murbor til mursten. | Lösning: For gips, bruk de medfollgende skruene. For treverk, trær eller dekk, foreslår vi tre skruer. For murstein, bruk en borkone for murstein. | Lösning: Använd de medföljande skruerna för gipsskivor. För trälistor, träd eller däck föreslår vi trä-skrurar. Använd en murbor för tegelstenar. | Puulistoja, puita tai kansia varten suosittelemme puuruuveja. Käytä tiiliä varten kiviporanterää.

Problem: Can I use adhesive to mount my spotlight? | Problème : Puis-je utiliser un adhésif pour fixer mon projecteur ? | Problem: Kann ich Klebstoff benutzen, um meinen Strahler zu montieren? | Problema: ¿Puedo utilizar adhesivo para montar la lámpara? | Problem: Can ik een plakstrip gebruiken om mijn spot te monteren? | Problema: Posso usare materiali adesivi per montare il mio riflettore? | Problem: Kan jeg bruge selvklæbende tape til at montere min spotlampe? | Problem: Kan jeg bruke lim for å montere skøyelyset? | Problem: Kan jag använda tejp för att montera spotlighten? | Ongelma: Voinko käyttää teippiä asentaakseni kohdevalaisimen?

Solution: We do not recommend using adhesive for lights that are heavier than 1.35 kg because there is risk of the light falling and becoming damaged. | Solution : Il n'est pas recommandé d'utiliser un adhésif pour les lampes dont le poids est supérieur à environ 1,35 kg, car cela présente un risque de chute et de dommage de la lampe. | Lösung: Wir empfehlen für Leuchten, die schwerer sind als 1,35 kg, keine Montage mit Klebstoff zu verwenden, da dann das Risiko besteht, dass sich die Leuchte löst und fällt und somit beschädigt wird. | Solución: No le recomendamos que utilice adhesivo para lámparas de más de 1,40 kg porque existe el riesgo de que se caiga la lámpara y se dañe. En algunos casos, se puede utilizar adhesivo industrial en espacios al aire libre. | Oplossing: We raden het gebruik van een plakstrip niet aan voor lampen die meer wegen dan 1,3 kg omdat de lamp zou kunnen vallen en beschadigen | In sommige gevallen kunnen industriële plakstrippen worden gebruikt voor buitenomgevingen. | Soluzione: Non consigliamo l'uso di adesivi per lampade di peso superiore a 1,5 kg perché esiste il rischio di caduta e di provocare danni. In alcuni casi, gli adesivi industriali possono essere usati per ambienti esterni. | Lösning: Vi fraråder bruk af selvklæbende tape til lamper, der vejer mere end 1,36 kg, da der er risiko for, at lampen falder ned og bliver beskadiget. I nogle tilfælde kan industriklæbemiddel bruges i udendørs miljøer. | Lösning: Vi anbefaler ikke å bruke lim for lys som er tyngre enn ca. 1,3 kg ettersom det er fare for at lyset faller og blir skadet. I noen tilfeller kan det brukes industriellim i utendørssettinger. | Lösning: Vi rekommenderar inte användning av tejp för lampor som väger mer än 1,3 kg eftersom det finns en risk för att lampan faller ned och skadas. I vissa fall kan industri-tejp användas i utomhusmiljö. | Ratkaisui: Emme suosittele teipin käyttöä valaisimille, jotka ovat raskaampia kuin 1,36 kg (3 lb), koska on vaara, että valaisin putoaa ja vahingoittuu. Joissakin tapauksissa teollista teippiä voidaan käyttää ulkoaa.